

MP3-CD Soundmachine

AZ1037

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....220–230 V
Elemes működéshez.....6 x R14
Névleges frekvencia.....50 Hz

Teljesítmény

maximális.....≤ 12 W
névleges.....8 W
készüléti állapotban.....≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2.0 kg

Befoglaló méretek

szélesség.....290 mm
magasság.....146 mm
mélység.....240 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87.5–108 MHz
Középhullámú.....530–1605 kHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2 × 1.0 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Suomi	7
Português	24
Ἑλληνικά	42
Русский	61
Polski	80
Česky	98
Slovensky	115
Magyar	133

Suomi

Português

Ἑλληνικά

Русский

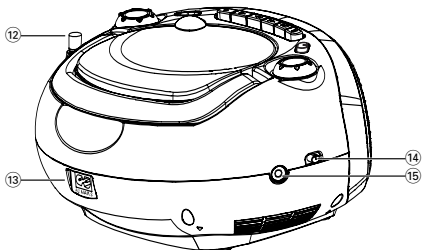
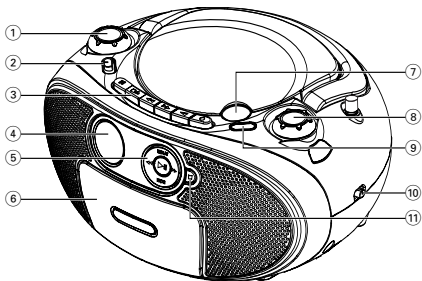
Polski

Česky

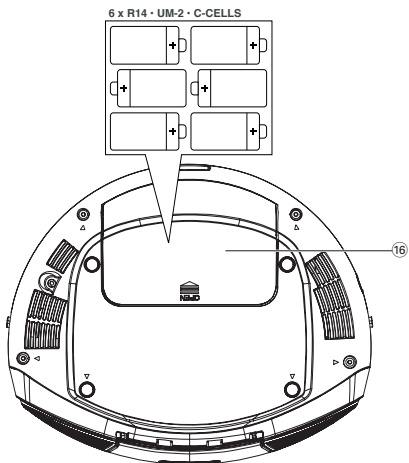
Slovensky

Magyar

1



2



3



9



4



10



5



6



7



8



Informacje ogólne

Akcesoria w wyposażeniu	81
Informacje ekologiczne	81
Porady i konserwacja ogólna	81

Przełączniki

Część górna i przednia	82
Część tylna	83

Zasilanie

Zasilanie	84-85
-----------------	-------

Podstawowe funkcje/Radio

Podstawowe funkcje	86
Odbiór radiowy	86

MP3-CD/Odtwarzacz CD

MP3	87
Odtwarzanie płyt CD	87
Wybór innego utworu	88
Szukanie fragmentu utworu	89

Wybór różnych trybów odtwarzania: REPEAT i RANDOM	89
Programowanie kolejności utworów	89-91

Magnetofon.....92-93

Konserwacja

Obsługa odtwarzacza CD i płyt	94
-------------------------------------	----

Usuwanie usterek.....95-96

Parametry techniczne

97

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Akcesoria w wyposażeniu

– Kabel zasilania

Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton, styropian oraz plastik

Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przetwarzanych urządzeń.

Porady i konserwacja ogólna

- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakiwał ścieżek na płycie.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Nie wolno narażać zestawu, płyt CD, baterii ani kaset na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.
- Nie wolno zakrywać zestawu. Urządzenie wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić przynajmniej 15 cm przestrzeni wokół otworów wentylacyjnych zestawu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!

- Obudowę zestawu można czyścić miękką, wilgotną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Baterie i akumulatory należy chronić przed działaniem wysokich temperatur; których źródłem są światło słoneczne, ogień itp.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazony, na urządzeniu.

Część górna i przednia (Patrz 1)

① **VOLUME**

– regulacja siły głosu

② **Source selector: CD/MP3, TUNER, TAPE/OFF**

– wybór źródła dźwięku:
odtwarzacza CD/MP3,
tunera lub magnetofonu
– włączenie/wyłączenie zasilania

③ **Klawisze magnetofonu:**

PAUSE II – przerwa w nagrywaniu lub odtwarzaniu
STOP•OPEN ■▲
– zakończenie odtwarzania;
– otwarcie kieszeni kasety

F.FWD/REW ◀▶

– przewijanie taśmy do przodu/ do tyłu

PLAY ◀ – rozpoczęcie odtwarzania

REC ● – rozpoczęcie nagrywania

④ **Wyświetlacz** – wskazuje funkcje odtwarzacza

⑤ **▶ II** – rozpoczęcie odtwarzania płyty CD/MP3 lub pauza

**CD/MP3:**

- szybkie wyszukiwanie do tyłu i do przodu
- przeskakiwanie na początek bieżącego/ poprzedniego/ następnego utworu.

ALBUM+

MP3-CD tylko: wybieranie albumu (*następna, poprzednia*)

PROG – programowanie i przegląd program

⑥ **Drzwiczki kieszeni kase-ty**

⑦ **LIFT TO OPEN**

- otwieranie kieszeni z płytą kompaktową

⑧ **TUNING** – dostrojenie do stacji radiowych

⑨ **MODE** – wybieranie różnych trybów odtwarzania: np. REPEAT lub SHUFFLE losowego

⑩ **BAND** – wybór pasma radiowego MW lub FM

⑪ ■ – zakończenie odtwarzania płyty CD/MP3;

- kasowanie programu CD/MP3

Część tylna (Patrz 2)

⑫ **Antena teleskopowa**
– poprawa odbioru fal FM.

⑬ **AC MAINS~** – gniazdko kabla zasilania

⑭ **DBB** – wzmocnienie dźwięków niskich

⑮ – gniazdko 3,5 mm do słuchawek stereo

Rady: Po dołączeniu do zestawu słuchawek, głośniki są wyłączane.

⑯ **Pokrywa kieszeni bateryjnej**

- otworzyć w celu włożenia baterii 6 x 1,5 V
R14/UM2/ C-cell

UWAGA

Operowanie klawiszami lub pokrętkami w sposób odbiegający od zalecanego albo wykonywanie procedur innych, niż zawarte w niniejszej instrukcji, może narazić użytkownika na niebezpieczne promieniowanie lub inne zagrożenia.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Zasilanie

W miarę możliwości należy korzystać z zasilania sieciowego w celu przedłużenia trwałości baterii. Przed włożeniem baterii należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka oraz odłączyć od zestawu.

Baterie (opcjonalne) Urządzenie (Patrz [2])

- 6 baterii typu **R-14, UM-2** lub **C** (najlepiej alkalicznych) umieścić w pojemniku zgodnie z podanymi polaryzacjami.
- Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni baterijnej, a nawet do rozsądzenia baterii. Dlatego:
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi. W zestawie wolno używać wyłącznie takich samych baterii.

- Przy wkładaniu nowych baterii nie wolno mieszać baterii starych z nowymi.
- Należy wyjąć baterie, jeżeli zestaw nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.

Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.

Zasilanie sieciowe

- 1 Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia **na umieszczonej na spodzie obudowy tabliczce znamionowej** jest identyczny z napięciem w sieci elektrycznej. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub serwisu.
- 2 Podłączyć kabel zasilania do gniazdka AC MAINS oraz do gniazdka w ścianie.

- 3 W celu całkowitego wyłączenia zasilania należy wyjąć kabel z gniazdka w ścianie.
 - 4 Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda sieci elektrycznej, w miejscu ułatwiającym dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
- Podczas burzy należy odłączyć kabel zasilania z gniazdka dla ochrony zestawu.

Rady:

- Zarówno przy zasilaniu sieciowym lub bateriach, jeżeli nie słuchamy muzyki, dla zaoszczędzenia energii wyłączmy zasilanie przesuwając klawisz źródła dźwięku w pozycję **TAPE/OFF** przy zwolnionych klawiszach magneto fonu.

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.

UWAGA:

– Widzialne i niewidzialne promieniowanie laserowe. W przypadku otwarcia pokrywy, nie patrzeć na wiązkę lasera.

– Wysokie napięcie! Nie otwierać. Istnieje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika.

– Modyfikacje produktu mogą prowadzić do emisji niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego i funkcjonowania urządzenia.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Podstawowe funkcje

Włączanie, wyłączanie i wybieranie funkcji

- 1 Włączenie polega na wybraniu suwakiem **Przełącznik źródła dźwięku** jednej z funkcji: **CD/MP3**, **TUNER** lub **TAPE/OFF** i użyciu elementów sterujących odpowiadających wybranej funkcji.
- 2 W celu wyłączenia zestawu należy przesunąć przełącznik **source selector** w pozycję **TAPE/OFF**, przy zwolnionych klawiszach magnetofonu.

Rady:

- Przed przełączeniem funkcji z **TAPE** na **TAPE** lub **CD/MP3** albo przed wyłączeniem zestawu, należy upewnić się, że zakończono odtwarzanie naciśnięciem przycisku zatrzymania taśmy ■▲ i że zwolnione są wszystkie klawisze magnetofonu.

Regulacja siły i barwy głosu

Siłę oraz barwę dźwięku regulujemy klawiszem **VOLUME** oraz **DBB**

Odbiór radiowy

- 1 Ustawić **przełącznik źródła dźwięku** na **TUNER**.
- 2 Wybrać źródło dźwięku **BAND** fal **MW** lub **FM**.
- 3 Dostrojenie do stacji radiowych umożliwia pokrętko **TUNING**.

Rady:

Poprawa odbioru radiowego

- Dla odbioru fal **FM** należy wyciągnąć antenę teleskopową. W razie potrzeby należy opuścić i obrócić antenę. Jeżeli sygnał radiowy jest zbyt silny, należy skrócić antenę.
W celu dostrojenia słabo odbieranej stacji FM, wyregulować **BAND** (Pasma) na **FM** (mono).
- Dla odbioru fal **MW** zestaw wyposażony jest w antenę wewnętrzną, dlatego antena zewnętrzna jest niepotrzebna. Należy obracać całym zestawem.

Uwaga:

Antena teleskopowa jest wrażliwa na wyładowania elektrostatyczne, które mogą spowodować nieprawidłową pracę zestawu. W takim przypadku:

- *otwórz i zamknij drzwiczki CD; lub*
- *wyłącz i ponownie włącz zestaw.*

MP3

Technologie kompresji dźwięku MP3 (MPEG Audio Layer 3), pozwala na znaczne zmniejszenie ilości danych cyfrowych w porównaniu ze zwykłą płytą CD, zachowując zbliżoną jakość dźwięku.

- **Skąd uzyskać pliki muzyczne:** Możemy ściągnąć legalne pliki muzyczne z Internetu na twardy dysk w swoim komputerze lub przenieść zawartość własnych płyt audio CD. W tym celu należy włożyć płytę audio CD do napędu CD-ROM w komputerze i zakodować muzykę przy użyciu odpowiedniego programu kodującego. Dla

osiągnięcia dobrej jakości MP3 zalecamy stosowanie szybkości danych 128 kbps lub wyższej.

- **Tworzenie płyty CD-ROM z plikami MP3:** Za pomocą nagrywarki CD na Twoim komputerze nagraj pliki muzyczne z twardego dysku na płytę CD-ROM.

Pożyteczne porady:

- Upewnij się, że pliki MP3 mają rozwinięcie mp3.
- Ogólna liczba plików muzycznych i albumów: około 350 (przy średniej nazwie pliku o długości 20 znaków)
- Maksymalna ilość odtwarzanych plików muzycznych zależy od długości nazwy plików. Im krótsza nazwa pliku, tym więcej plików zostanie odtworzonych.

Odtwarzanie płyt CD

Opisywany odtwarzacz CD odtwarza płyty standardu Audio Disc, z płytami do nagrywania jednokrotnego (CD-R), jak i wielokrotnego (CD-RW) i MP3 CD włącznie.

WAŻNE!

- **W przypadku płyt ze ścieżkami CD Audio i plikami MP3, odtwarzane będą tylko ścieżki CD audio.**

- **Odtwarzacz nie obsługuje płyt CD nagranych w formacie UDF.**

1 Podnieść klapkę płyty CD w miejscu z napisem **LIFT TO OPEN** (Podnieść e celu otwarcia). Włożyć płytę CD, stroną zadrukowaną ku górze, zamknąć kieszeń naciskając lekko na pokrywę.

2 Ustawić **przełącznik źródła dźwięku** na **CD/MP3**.
→ Ekran wyświetla --- , następnie całkowitą liczbę ścieżek.

3 Aby wstrzymać odtwarzanie na chwilę należy nacisnąć ►/II .
→ **Audio CD:** pojawia się aktualny numer ścieżki
MP3: Wyświetlacz: „MP3” oraz numer aktualnego utworu. (Patrz [3])

- 4** Przerwanie odtwarzania, Naciśnij ►II (Patrz [4]). Naciśnij ►II ponownie wznowienie odtwarzania.
- 5** Zatrzymanie odtwarzania, Naciśnij ■.

Rady:

Odtwarzacz CD zatrzyma się również:

- po otwarciu pokrywy odtwarzacza CD;
- wybraniu źródła dźwięku **RADIO** lub **TAPE**;
- gdy odtwarzanie płyty CD dobiegnie końca.

Wybór innego utworu

- Naciskając klawisz **NEXT**, **PREVIOUS** ►I, ◀I aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
MP3-CD tylko: Aby znaleźć utwór MP3, możesz najpierw nacisnąć **ALBUM** + aby wybrać album.
→ Komunikat „ALBUM” i bieżący numer albumu migają przez chwilę (Patrz [5])
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem ►II.

Szukanie fragmentu utworu

- 1 Nacisnąć i przytrzymać klawisz **⏮ / ⏭** podczas odtwarzania.
- Płyta CD będzie odtwarzana ze zwiększoną prędkością z wyciszeniem.
- 2 Zwolnić klawisz **⏮ / ⏭** po rozpoznaniu szukanego fragmentu.
- Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

Wybór różnych trybów odtwarzania: REPEAT i SHUFFLE (Patrz [6] - [7])

REPEAT

- odtwarzanie wielokrotne aktualnego utworu.

MP3 tylko:

REPEAT ALBUM

- Wszystkie utwory w bieżącym albumie zostaną odtworzone wielokrotnie.

REPEAT ALL

- powtarzanie całej płyty/ programu.

Pojawi się **SHUFFLE** i wszystkie utwory na płycie

CD zostaną odtworzone w przypadkowej kolejności.

Uwaga:

- Odtwarzanie w kolejności losowej nie jest możliwe w przypadku odtwarzania programowanego
- 1 Wybrać tryb odtwarzania, jedno- lub kilkakrotnie naciskając **MODE**.
→ Ekran wyświetla wybrany tryb.
 - 2 Ze stanu zatrzymania, naciśnięciem **▶||** rozpocząć odtwarzanie.
 - 3 Aby wybrać odtwarzanie normalne, powtarzać naciskanie **MODE**, aż z wyświetlacza znikną różne tryby odtwarzania.
– Tryb odtwarzania można także anulować naciśnięciem **■**.

Programowanie kolejności utworów

W pamięci programu można zapisać 20 utworów w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować kilka razy.

For Audio CD:

- 1 W pozycji stop, naciśnij **PROG**, aby włączyć programowanie.
→ Ekran: **PROGRAM** i *PO 1* miga, wskazując rozpoczęcie programowania. (Patrz **9**)
- 2 Naciśnij **◀** lub **▶**, aby wybrać numer utworu.
→ Ekran: **PROGRAM** i żądany numer ścieżki miga.
- 3 Naciśnij **PROG**, aby zapisać wybrany numer utworu.
→ Ekran: **PROGRAM** i *PO 2* miga, wskazując następną dostępną lokalizację programu.
- 4 Powtórzyć czynności wymienione w punktach **2** i **3** dla zapisania pozostałych utworów w programie.
→ Po zapisaniu 20 utworów migają komunikaty „PROGRAM” i „---”.
- 5 Program zostanie odtworzony po naciśnięciu **▶/II**.

MP3-CD tylko:

- 1 W pozycji stop, naciśnij **PROG**, aby włączyć programowanie.
→ Ekran: **PROGRAM** i *PO 1* miga, wskazując rozpoczęcie programowania.
- 2 Jeżeli jest to konieczne, naciśnąć **ALBUM+** w celu wybrania innego albumu
→ Ekran: **ALBUM** i wybrany numer albumu (Patrz **10**)
- 3 Naciśnij **◀** lub **▶**, aby wybrać numer utworu.
→ Ekran: wybrany numer ścieżki w aktualnym albumie
- 4 Naciśnij **PROG**, aby zapisać wybrany numer utworu.
→ Ekran: **PROGRAM** i *PO 2* miga, wskazując następną dostępną lokalizację programu.
- 5 Powtórzyć czynności wymienione w punktach **2** i **4** dla zapisania pozostałych utworów w programie.

→ Ekran wyświetla **PROGRAM** - - - po zapisaniu 20 ścieżek..

- 6 Program zostanie odtworzony po naciśnięciu ►/II

Rady:

- W czasie odtwarzania programu, używanie przycisków **ALBUM+** nie jest możliwe

Przegląd programu

Po zatrzymaniu odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROGRAM**, aby zobaczyć numer zapisanego utworu.

→ Numery zapisanych utworów są wyświetlane w odpowiedniej kolejności.

Tylko MP3: ALBUM i numer albumu pojawi się, następnie wyświetlana jest liczba zapisanych ścieżek w albumie.

Rady:

– Jeśli nie zaprogramowano żadnego utworu, na wyświetlaczu pojawia się komunikat *POI*.

Kasowanie programu

Kasowanie programu:

- naciśnij ■ (dwa razy w czasie odtwarzania lub jeden raz w pozycji stop);
 - przesunięcie klawisza źródła dźwięku w pozycję **TUNER** lub **TAPE**;
 - otwarcie pokrywy odtwarzacza CD;
- **PROGRAM** zniknie z

Magnetofon

- 1 Przesunąć **przełącznik źródła dźwięku** w pozycję **TAPE**.
- 2 Naciśnij **STOP•OPEN ■▲** aby otworzyć kieszeń kasety i włożyć kasety. Zamknij pokrywę kieszeni.
- 3 Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **PLAY ◀**.
- 4 Przerwanie odtwarzania, Naciśnij **PAUSE II**. Wznowienie odtwarzania, Naciśnij **PAUSE II** ponownie.
- 5 Zatrzymanie odtwarzania, Naciśnij **■/▲**.

Przewijanie do przodu/ do tyłu

- 1 Naciśnij **F.FWD/REW ◀◀** lub **▶▶**, aż do przejścia do wybranego fragmentu.
- 2 Zatrzymanie przewijania przyciskiem **■/▲**.

Rady:

- Na końcu taśmy klawisze są samoczynnie zwalniane, a zasilanie ulega wyłączeniu, o ile nie wciśnięto klawisza **II**.
- Podczas szybkiego przewijania klawisze kasety nie są zwalniane po osiągnięciu końca taśmy. Przed wyłączeniem

zestawu należy zwolnić te klawisze.

Ogólne informacje o nagrywaniu kaset

- Nagrywanie jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie są naruszone.
- Zestaw nie nadaje się do nagrywania kaset CHROME (IEC II) ani METAL (IEC IV). Do nagrywania należy korzystać wyłącznie z kaset NORMAL (IEC I), bez wytłumaczonych fizek zabezpieczających.
- Optymalny poziom nagrywania ustawiany jest samoczynnie. Pozycja pokręteł **VOLUME** i **DBB** nie ma wpływu na poziom nagrywania.
- W celu zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wytłumaczyć fizekę zabezpieczającą w lewym górnym rogu kasety. Nagrywanie na tej stronie staje się niemożliwe. Zaklejenie otworu taśmą klejącą pozwoli na ponowne nagrywanie na stronie kasety.

Nagrywanie z odtwarzacza CD

- 1 Przełącznikiem źródła dźwięku wybrać **CD/MP3**.
- 2 Włożyć płytę CD, w razie potrzeby zaprogramować kolejność utworów.
- 3 Naciśnij **■/▲**, aby otworzyć kieszeń kasety i włożyć kasety. Zamknij pokrywę kieszeni.
- 4 Rozpocząć nagrywanie klawiszem **REC ●**.
- 5 Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **▶II**.

- 6 Przerwanie nagrywania, Naciśnij **II** Powrót do nagrywania nastąpi po ponownym wciśnięciu **▶II**.
- 7 Zakończenie nagrywania klawiszem **■/▲**.

Nagrywanie z radia

- 1 Ustaw przełącznik źródła w pozycji **TUNER**.
- 2 Dostroić odbiornik do stacji radiowej (patrz: **Odbiór radiowy**).
- 3 Postępować według czynności 3, 4, 6, 7, **Nagrywanie z odtwarzacza CD**.

Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach.



**Be responsible
Respect copyrights**

Obsługa odtwarzacza CD i płyt

- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!
- Nagła zmiana temperatury otoczenia może spowodować skroplenie wilgoci na soczewkach odtwarzacza CD. Odtwarzacz CD przez chwilę nie będzie działał. Nie wolno czyścić soczewek, należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Należy używać wyłącznie płyt Digital Audio CD.
- Pokrywę odtwarzacza CD należy zawsze zamykać po włożeniu lub wyjęciu płyty CD, aby zapobiec osadzaniu się kurzu. W razie potrzeby wnętrze kieszeni należy czyścić suchą ściereczką.
- Przy wyjmowaniu płyty CD z pudełka należy nacisnąć na otwór środkowy podnosząc płytę CD za krawędzie. Płytę CD należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu dla uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.

- Płytę CD należy czyścić miękką, niepylącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno używać preparatów czyszczących – mogą uszkodzić płytę!
- *Nie wolno* robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.

Obsługa magnetofonu

W celu osiągnięcia najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania, po każdych 50 godzinach użytkowania lub średnio raz na miesiąc trzeba oczyścić części (A), (B) i (C). Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w alkoholu lub specjalnym płynie do czyszczenia głowic.

- 1 Otworzyć kieszeń kasety klawiszem ■▲.
 - 2 Nacisnąć ◀ i oczyścić gumową rolkę dociskową (C).
 - 3 Nacisnąć || i wyczyścić głowice magnetyczne (A) oraz trzonek (B).
 - 4 Po zakończeniu czyszczenia nacisnąć ■▲.
- Czyszczenia głowic można dokonać poprzez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.

W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek usterek nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem

OSTRZEŻENIE: *W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.*

Brak dźwięku/brak zasilania

- *Pokrętko siły głosu VOLUME nie ustawione*
- Zwiększyć siłę głosu VOLUME
- *Kabel zasilania źle włożony*
- Podłączyć odpowiednio kabel zasilania AC
- *Wyczerpane/źle włożone baterie*
- Włożyć (nowe) baterie we właściwy sposób
- *W gniazdo zestawu wetknięte słuchawki*
- Odłączyć słuchawki

Wyświetlacz działa z błędami/Brak reakcji na operowanie klawiszami

- *Wyladowania elektrostatyczne*
- Wyłączyć zestaw, odłączyć kabel zasilania. Włączyć zasilanie z powrotem po kilku sekundach

Silny szum lub zakłócenia

- *Zakłócenia elektryczne: zestaw zbyt blisko odbiornika TV, magnetowidu lub komputera*
- Zwiększ odległość pomiędzy urządzeniem i innymi urządzeniami elektronicznymi.

Słaba jakość odbioru radiowego

- *Słaby sygnał radiowy*
- FM: Ustawić antenę teleskopową

Problemy na wyświetlaczu

- *Brak płyty CD*
- Włożyć płytę CD
- *Płyta CD jest uszkodzona lub zabrudzona*
- Wymienić lub oczyścić płytę CD (patrz: Konserwacja).
- *Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera*

Usuwanie usterek

- Odczekać chwilę, aż wilgoć wyparuje
- Płyta CD-R (CD jednokrotnego zapisu) jest niezapisana lub nie zakończona / włożyłeś CD-RW (CD wielokrotnego zapisu)
- Używaj wyłącznie zakończonych płyt CD-R lub płyt CD Audio

Uwaga:

Płyty CD zabezpieczone technologiami ochrony praw autorskich niektórych firm fonograficznych mogą nie być odtwarzane przez ten produkt.

Odtwarzacz CD przeskakuje przez utwory

- Płyta CD jest zabrudzona lub zniszczona
- Wymienić lub oczyścić płytę CD

- Aktywne odtwarzanie losowe shuffle lub program
- Wyłączyć odtwarzanie losowe shuffle / program

Uwaga

W przypadku płyt ze ścieżkami CD Audio i plikami MP3, odtwarzane będą tylko ścieżki CD audio.

MP3-CD pomija albumy

- CD zawiera foldery plików - bez MP3
- Sprawdzić czy płyta zawiera odpowiednie foldery plikowe.

Nagrywanie nie działa

- Wyłamane fiszki na kasecie
- Zakleić taśmą klejącą

Usuwanie starego produktu

Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.



Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Parametry techniczne

Pobór mocy.....12W

Wymiary (szer. x wys. x dług.).....290 x 146 x 240 (mm)

Waga.....2.0 kg

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ1037



Printed in China

PDCC-PXP-AZ-0819